



## بهای اشتراك

مذاکرات مجلس شورای ملی سالانه ۳۰۰ دریال  
آگهی ها ۶۰۰ د  
مذاکرات مجلس و آگهی ها ۸۰۰ د

# روز نامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران

شامل: کلمه فوانین معوذه و مقررات - گزارش کمیسیونها - صورت مشروع مذاکرات مجلس - اخبار مجلس - انتصابات - آگهی های رسمی و قانونی

سال سیزدهم

۱۳۳۶ شنبه ۱۱ آذر ماه

شماره ۴۷۳۲

۳- بیانات قبل از دستور  
آقای دکتر پیرنیما  
نایب رئیس - نقطه های قبل از دستور  
شروع می شود آقای دکتر پیرنیما  
دکتر پیرنیما - بنده ثبت نام که  
امروز کردم برای این است که یک گزارش  
مختصری از وضع در آمد و وضع مالی شرکت  
ملی نفت به مناسبت عضویت در شورای هالی  
نفت بعرض مجلس شورای ملی بر سازمان  
ولی یکی دوم موضوع دیگر است که از این  
موقعیت استفاده می کنم و بعرض آقایان  
محترم میر سازمان موضوع اول این است که  
آقایان ملاطفه فرمودند یک مدنی است  
که رئیس ما جناب آقای  
سردار غادر در مسافرت تشریف دارند و  
درین ما نیستند و جای ایشان درین مجلس  
بسیار خالی است (نایبند گان - صحیح است)  
جناب آقای سردار یک محبویت و احترام  
خاصی درین کلمه طبقات دارند (نایبند گان -  
صحیح است) و این محبویت و احترام نتیجه  
یک عمر خدمتگذاری ایشان بکشور و شاه  
و بشروطی است (صحیح است) و مامیدواریم  
که هر چه زودتر شخصیت محبوی و محترم  
ایشان را درین خودمان و در پیش میز  
ریاست بینینم (اشاله) موضوع دیگری که  
می خواهم عرض کنم مر بوط یک لایحه است  
که در کمیسیون دادگستری مطرح است  
و آن مر بوط است بلایحه مال الاجاره و  
رابطه مو جر و مستأجر که در کمیسیون  
مطرح شده (خلعت بری - باید در مجلس مطرح  
شود بکمیسیون مر بوط نیست) اهیت فوق.  
العاده زیادی این لایحه در وضع کشور  
همچنین تأثیر زیادی در زندگی یک عده  
طبقات زحمتکش دارد (خرابی - جناب آقای  
دکتر سرمایه مردم بر قفلی تبدیل شده  
آرا هم اغلب از مالکین میگیرند) بنده  
قبلی خوشوفتم که غالب آقایان نایبند گان

اما می شادمان معین زاده دکتر عمید  
پردلی افخمی محمدی امامی خوئی  
دکتر هدایتی سلطان مراد بختیار  
دکتر آمی  
غائبین بی اجازه - آقایان دکتر  
ظاهری اریه  
دیر آمد گان وزود رفتگان با اجازه -  
آقایان بزرگ نیا کاظم شیبانی  
حکیمی تیمور تاش  
نایب رئیس در صورت مجلس  
اعتراض نیست (اطهاری نشد) تصویب  
صورت مجلس بعد از حصول اکثریت  
اعلام می شود

۴- اخطار آقای فروهر  
طبق ماده ۲۸ آئین نامه  
نهادس فیروز فروهر - بنده

اخطر دارم  
نایب رئیس - بفرمانی  
مهندس فروهر روز سه شنبه بسی  
ام مهرماه بنده تذکر دادم دولت لایحه  
ای برای ازدیاد سرمایه بانکهای رهنی و  
ساخته ای و کشاورزی داده بود که گزارش  
کمیسیونها نرسیده و در مدت قانونی در  
دستور مجلس قرار نگرفته مقام ریاست  
دستور دادند جزء دستور گذارده شود  
حالا یکماه هم گذشته بنده استدعا دارم  
از مقام ریاست از احاظ اهمیتی که موضوع  
کشاورزی دارد و قاطعه کشاورزان شهرستان  
ها منتظر اقدام مرکز هستند امر بفرمانی  
آن لایحه طبق ماده ۲۸ آئین نامه اجر ابتداد  
و در دستور قرار بگیرد که برای رفاه این

طبقة معروم کشور اجرا شود از طرف  
بانک کشاورزی در گذشته فقط ۰۰۰ هزار  
نومان اعتبار برای کشاورزی شهرستانها  
حواله شده که این طبقه نجیب هم تمام قسط  
هایش را مسترد داشته جا دارد که بانک  
کشاورزی کمک بیشتری بطبقه کشاورزی بگذارد  
نایب رئیس - جزو دستور گذشته  
می شود

# مذاکرات مجلس شورای ملی

جلد ۴ ۱۳۵  
صورت مشروع مذاکرات مجلس روزیک شنبه  
سوم آذر ماه ۱۳۳۶

## فهرست مطالب:

- (۱) طرح صورت مجلس
- (۲) اخطار آقای مهندس فروهر طبق ماده ۲۸ آئین نامه
- (۳) بیانات قبل از دستور آقای دکتر پیرنیما
- (۴) تقدیم یک فقره سوال بوسیله آقای بهبهانی
- (۵) تقدیم یک فقره طرح قانونی بقدیم دوفوریت بوسیله آقای مهندس هدایت
- (۶) شوردم و تصویب گزارش کمیسیون کشاورزی راجع با تقال خالصه جات بوزارت کشاورزی
- (۷) اعلام تصویب یک فوریت واصل گزارش کمیسیون کشور راجع بتمدید
- (۸) طرح و تصویب یک فوریت واصل گزارش کمیسیون کشور راجع بتمدید مدت اجرای قانون متمم قانون نظام وظیفه
- (۹) طرح و تصویب یک فوریت واصل گزارش کمیسیون امور خارج راجع به وافقت نامه مرزی و مالی بین ایران و شوروی
- (۱۰) طرح و تصویب دوفوریت طرح قانونی راجع بطرح شدن لایحه رفع اختلاف بین مالک و مستأجر در مجلس
- (۱۱) تعیین موقع و دستور جلسه بعثت - ختم جلسه

مجلس دو ساعت پیش از ظهر برای است آقای اردلان (نایب رئیس) تشکیل گردید

- ۱- طرح صورت مجلس  
نایب رئیس - صورت اسامی غایبین  
جلسه قبل قرائت می شود  
(شرح ذیر قرائت شد)
- جهانشاهی اعظم زنگنه دکتر سعید  
حکمیت اسفندیاری متندجی سعیدی  
دکتر فریدون اشاره کشکولی عبد -  
العید بختیار ذوالفقاری مجید ابراهیمی  
مشارع عامری هدی بار اشاره دکتر  
غایبین بی اجازه آقایان کورس  
بینا دکتر نوبنی اورنک دکتر سید  
میادیان دکتر اصلاح اشاره دکتر

## مذاکرات مجلس شورای اسلامی

استادش هم مثل استناد سایر وزارتخانه ها  
و ادارات بديوان محاسبات ارسال ميشود  
تفاوتش با سایر ادارات دولتی اينست که  
بعجای اينکه يك فر رئيس آنجا را اداره  
بگذرد يك هيأت اداره ميگذرد  
و بعجای اينکه مجبور باشد تمام  
معاملاتشان را بصورت مناقصه و مزايده انجام  
برده اجازه دارد که گاهی خذف مناقصه و  
مزایده بگذرد و فلان زمين را با فلان رعيت بدون  
مزایده اجازه بدهند یا فلان شخص اجاره  
بهنهنده البته اغلب کارها با مناقصه و مزايده  
امت گاهی بيش مزايده مي گذرد مناقصه  
صرف ندارد و بدون مناقصه عمل می گذرد  
و شاید تمام معاملاتي که اين مؤسسه از تاریخ  
ايجادش با مردم گرد و يا به مردم راجعه گردد  
يک درصدش از قانون محاسبات عمومي مناقصه  
و مزايده بگذرد فته است اما راجحه امور  
قانون تقسيم خالصه شده عرض ميگيرند که تازه  
باعلام شده یعنو آئين نامه تازه تصد و شده  
است و چقدر طول گشيد که اين آئين نامه  
تصويب شدو آفایان ميدانند آن موقعی که  
آئين نامه تصويب بشود وزارت خانه مبتوا نه  
مقدمات اجرا را فرآهم گند جون برای  
وزارت خانه مأمور است که آفای آن مختار  
چه تصويب خواهند گرد و يك آئين نامه اي ما  
تهيه و پيشنهاد کر ديم معلوم نست چه تصويب  
ميشود و بهجه صورت در مي آيد بنابر اين  
مانع توانيت مقدمات را فرآهم ميگيرند  
و منتظر بوديم آئين نامه تصويب بشود آفایان  
روز قبل اين آئين نامه را تصويب فرمودند  
و اميدواريم که همن دوسر روز آئين نامه  
تصويب موذارت کشاورزي برداز تاریخ  
که اين آئين نامه تصويب شده ماباید مقدماتش  
را فرآهم گرد و باشيم اما چون قبل از اينكار  
بهتر اين بود که نقشه بردار تهيه بشود که  
بتوانند بر وند فقطمات را نقشه برداري کنند  
چون نميشود قبل از اينکه نقشه برداري بشود  
قطعاتي را تقسيم گرد كلاسي برای اينكار  
در روزارت کشاورزي تشکيل داديم يگرمه  
زيادي از كارمندان که کار حساسي نداشتند  
و نمي توانيتند مقيد و اقام بشوند و نميشوند  
آنها را بكار مهمتري گمارند آنها را به  
اين كلاس فرستادي اين كلاس دوره ماش تا  
20 روز ديگر تمام مي شود و دوره دوم را  
هم قبل از خاتمه اين دوره شروع ميگند  
اميدهارم با تهيه اين نقشه بردارها انجام  
عمل تقسيم خالصه سريعتر از آنجه که يك  
بيشني ميشد صورت بگيرد يك مقدمات ديجيري  
هم دارد و آن اين است که در بعضی از  
خاصجات وضع رعایايد است باید آنها را هم  
بردار و شوند شرکت تعاوني در آنجا بوجود  
باشد يك رعایتی گاوابا بند و روا و ساي  
ديگري لازم داشت بتوانند باو كمك بگذرند  
اين كمك ها را نابجال بنگاه خالصه ميگردد  
و يا اجازه دارها ميگردد و ديجير در آنجه

گزارش کمیسیونهای مرتبه  
میشود .

( بشرح ذیل قرائت شد )  
گزارش از کمیسیون کشیده  
مجلس شورای ملی  
کمیسیون کشاورزی لایحه  
از مجلس سنارا جمع بانتقال املاک  
دولتی بوزارت کشاورزی را با  
وزیر کشاورزی برای شور دوم  
رسیدگی قرارداده خبر شو  
تأییدنمود . اینک گزارش  
تصویب به مجلس شورای  
میدارد .

- آدماول - از تاریخ چهارم  
هزار و سیصد و سی و یک که کل  
الصلاحیات دولتی با اسازمان اداری  
آن از وزارت دارائی منتظر  
وزارت کشاورزی شده اعمال  
دولت نسبت باملاک و خالصهای  
هچنین وصول مطالبات و انجام  
مربوط آنها با وزارت کشاورزی  
ماده دوم - وزارت دارائی  
کشاورزی مأمور اجراء این  
باشند .

منابع کمیسیون کشیده  
ماده

گزارش از کمیسیون داده  
مجلس شورای ملی  
کمیسیون دارائی لایحه از  
سنارا جمع بانتقال املاک و خالصهای  
بوزارت کشاورزی را با حضور  
وزارت دارائی برای شور دوم  
قرارداده با گزارش کمیسیون  
موافقت نمودا ینک گزارش  
شورایملی تقدیم میدارد  
مختصر کمیسیون دارائی -

- نایب رئیس - ماده اول  
چون کسی اجازه نخواسته است  
میشود رأی میگیریم بماده  
موافقین قیام کنند ( اکثر فی  
تصویب شد )

ماده دوم قرائت میشود  
( بشرح ذیل قرائت شد )  
ماده دوم - وزارت دارائی  
کشاورزی مأمور اجراء این  
باشند .

نایب رئیس - رأی میشود  
دوم آفایانیکه موافقند قیام  
بر خاستند تصویب شد  
کلیات آخر مطرح است  
نوری بفرمایند

• عهیدی نوری - ای  
تاریخش هم مدته قبل است و از  
داده شده و فعلا در ۱۴۲۶  
یعنی شش سال از تاریخ اجرا  
نمایم . این نظر حاصل شده با

هدید است  
چ چاههای  
بنده برابی  
سکندرون  
است که  
رشن بشود  
استخراج و  
ف دنیا خود  
ام میگیرد  
قیمت نفت  
دووات و سایلهای  
بلج فارس  
مسائل یک  
ستگاههای  
کنند .  
هم ایران از  
ینچه را  
تری و بیک  
رسمه دادن  
صفیه نفت و  
خوب حالا  
ملت دوست  
ایش درآمد  
دارد و قوف  
اری کم  
عقیب عی -  
ت ملی نفت  
شاده دههای  
گزارش  
سنت )  
کتر رضایی  
لن استخدام  
.

هیقال  
لائقی  
ت که تقدیم  
هندس هدایت  
طرحی است  
غلب آفایان  
ده اند تقدیم

تصویب  
ن  
مع  
وزارت

ستور میشون  
دولت بوزارت  
آمده شور  
ای شور دوم

ب افای دکتر مده  
استخراج نفت از این منابع جدید  
دوم از طریق تسریع در حفاری  
نفت قم و تعیین ذخیره قطعی این منابع  
اجرای طرح اوله کشی نفت قم ای  
که این کار موسکول باین  
ذخیره قطعی هرجند زودتر دو  
سوم - از طریق افزایش  
فروش کدر اثر افزایش مصرف  
جود و بطور طبیعی قطعی انجه  
جهادم - در تبعیجه افزایش  
در خلیج فارس است که باید  
برانگیزد که قیمت نفت در خا  
افزایش پیدا کند البته این  
مسائلی است فنی که باستقی  
اجرائی موفق باشند که درست  
بنجای از طریق افزایش  
منافع حاصه که این پنجاد  
افزایش بدنه بیک سهمیه پیش  
نسبت بیشتری  
ششم - هم از طریق تو  
سهم ایران بمنافع حاصله از آن  
صنایع شیمیایی و کشتی رانی  
خوبشناخته بادشاه داشمند و  
مابدایی امکاناتی که برای افزایش  
ایران از نفت در مقابل ماقبل  
کامل دارند و باشامت و یافش  
نظیری این هدف عالی را  
نمایند پس بردوات و شرک  
است که در اجرای اوامر شاهنش  
باند و سریعی بردارند این اول  
مختصه ای از وضع مالی نفت (اح  
نایب رئیس - آفای د  
(گفته شد نیستند در کمیسیو  
هستند) آفای بهبهانی بفرمانی  
۴- تقدیم یک فقره  
بوسیله آفای بهبهانی  
بهبهانی - سوالی اس  
میکنم  
۵- تقدیم یک فقره  
طرح قانونی بوسیله  
مهندس هدایت  
نایب رئیس - آفای د  
بفرمائید  
مهندنس هدایت  
با قید دو فوریت که ای  
نایندگان معترض امضاء کر  
میکنم  
۶- شور دوم و تص  
گزارش کمیسیو  
کشاورزی راج  
با انتقال خالص جات بو  
کشاورزی  
نایب رئیس - وارد د  
لایعه انتقال املاک خالص جات  
کشاورزی که از مجلس سنای  
اولش تمام شده بود حالا بر  
وقت جناب آفای  
لکنم (نفت اسلامی)  
ر خوب بفرمانی  
الاسلامی استفاده  
مملکتی پل چنین  
سیاسی هم در آن  
یه های خارجی  
نکت روی میآورند  
میسر بشود  
دن در آمد ایران  
سه عامل مهم  
عظمت این منبع  
دیگر و هفت الهی  
ح و تشکیل  
وزیر نفت ایران  
قدار معنای این  
ساخته است هم  
کار معتبر باقیت  
بلی زیادی دارد  
امدرا پیدا کنیم  
منشاء و مبارزان  
ای تحصیل حقوق  
بخصوص در  
و دید پنده برای  
این کوششها  
باربرات روشن  
ایان عرض میکنم  
د صنعت نفت شدم  
پیش فقط شش  
۱۴ امروزه را  
۱۳ با قرارداد  
۱۲ کرات نهائی  
بنیک عاید میشد  
د واین میرساند  
شاہنشاه قدا کاری  
حقوق بیشتر از  
با ارزش بوده  
و این مقدار در آمد  
پیغ ملل چیزی  
هر وقت مبارزان  
تحصیل حقوق  
بیچوقت بی تبعیجه  
در امد و سهی  
دلیل نیست که  
سابلی که میسر  
دیگر نهانه باشد  
مراقب این موضوع  
استفاده را  
طريق است که  
شر از نفت اضافه  
ت فانون چندیه  
ستانیم جدیده

فایبر فیس - جنا  
پیرنباوت جنبه امالی تمام شد  
دکتر فیر فیا - از  
تفاهه الاسلامی استفاده می کند  
بفرمائید )  
فایبر فیس - بسبای  
از حالات وقت آقای تفاهه  
میکنید .  
دکتر فیر فیا - البته وفتی  
در آمدی داشت و ثبات  
ملکت بود طبیعت سرمه  
باتکاءاین در آمد باین معلم  
وسرمایه گزاری پیشتر  
باينجا منتقل میکند ، رسی  
از نفت بسطح فعلی نتیجه  
بوده است ، اولین عامل من  
طبیعی است که این خود  
است دوم یک بازار وسیع  
توزیع بزرگ کی که برای ز  
فراهم کردیده و صدور م  
باقیتین المللی را میسر  
مقدار معتمابه وهم اینکه مقا  
بین المللی که اهمیت خی  
میسر ساخت که این در  
سوم البته کوششها شاد  
وفدا کاریها ای ملت ایران بر  
پیشتری از منافع نفت که  
سالهای اخیر ملاحظه فرم  
مثال و برای ایسکه ارزش  
واین فدا کاریها و این  
بسود چند مثال خدمت آفرین  
۱۷ سال پیش که بنده وار  
از هر تن نفتی که صادر م  
شلیک عاید ایران میشد ولی  
شلیک عاید مشود در سال ۹  
العاقی که قرارداد قبل از  
س بق بود فقط ۵ ۱۷ شلی  
حالا ۶۵ ۴ شلیک میشو  
که تاچه حد کوشش های  
ملت ایران برای تحصیل  
نفت پنتیجه رسیده است و  
علاوه بر این البته این موضوع  
نشان میدهد که حقیقت در تاری  
که به بورسیه ای این است که  
و کوشش های ملتی برای  
صورت عمل بخود بکرید ه  
و تمثیل خواهد بود حالا این  
که عاید ایران شده البته د  
ماگافل باشیم از این که بو  
باشد در آمد را افزایش نه  
غافل باشیم بلکه باید دائمآ  
باشیم و از موقیت ها بهترین  
برای این منظور بکنیم ۱  
دولت ایران می تواند در آمد  
کند و پشتمند کند این ۶ طریق  
یکی از طریق واجرای دقوی  
نفت که نتیجه آن کشف م

هم که باماهم بیمان هستند این اصل را معترض بشمارند و توقع نداریم و باز از خواهیم داد که بکار های داخلی مادخالت کنند و اجازه نمودهیم بکسی که بعین که جزء این لایفک ایران است راجع به آن تراهنگی بگویید و اظهار از نظری جانی بکنند (صحیح است) ما امیدواریم که این دوستان و این همسایه کان ما که بیش از آنها نشان داده ایم که در تمام موارد نسبت به خودمن را خودمن محکم بودیم و بیمانهای خودمن را محترم شردم آنها هم با این بیمانهایی که دارند قلب مارا جربه دار نکنند و راجع بعین دلسری و اظهار نظر غلط نکنند (صحیح است احتسن)

**نایاب رئیس - رأى میگیریم** بکلیات باوره، آقایانی که موافق هستند ورقه سفید خواهند داد

(اسمی نمایندگان توسط آقای نفیة الاسلامی (منش)، اعلام و آقایان در محل نطق حاضر شده رأى دادند)

آقایان جمشید اعلام-قرگازلو-باقر بوشهری دکتر مدل پردازی-هسته ایان-مهندس شیانی دکتر پیانا-صفاری-فتنه آبادی-بهادری طباطبائی قی-خرابی-مهندس اردبیلی-موسوی-رامبد-آقای-حشمتی-مهندس هدایت-فولادوند-محمدعلی مسعودی-مهندس

ظاهر-مهندس جفروردی-محسن اکبر-عباس غضنفری-آقال-بهبانی-دکتر رضاعو-کپکاووسی-اسکنیان-مهندس بهودی-دکتر امین-بزرگ ابراهیمی-صارمی-دکتر

دادفر-بیات ماسکو-مشایخی-دکتر مشیر فاطمی-دکتر کل-سرای حجازی-مهندس

فرغی-مهندس فروهر-مهندس فروهری-دکتر ایشانه الله-حضرت ورشیغ رئیس

جمهور شوری دریک مجلس رسمی اقرار فرمودند که سیاستی که دولت شوروی بعد از جنگ داشته مطابق و صحیح نبوده اند

کمیسیون کشور در جلسه ۳۰ آبان

ماه ۱۳۲۶ لایحه دولت راجیه موافقت نامه

مرزی و مالی ایران و شوروی را با حضور آقای معاون وزارت امور خارجه اش این است داده شد

احمد هرمان مختاری-دکتر نقوسی-دکتر سید امامی-سید مهدوی-کدیور-قریشی-

دادگر-دکتر ضایی-دشتی-ارباب گرو-فرواد-اخوان-علاء وحدی-دکتر شاهکار

خلیجبری-دیهیم-اسکندری-حکمی-عیدی نوری-نصیری-دکتر پیر نیا-عرب

شیانی-شاداوه-آقایان-استغیر-معین زاده دهقان-سالار بهزادی-جلیلوند-نفعه اسلامی

خریزی-علم-آرائه-آن-آذونه شرده شده ۸۲ ورقه

با اسم شماره گردیده

نایاب رئیس-موافقنامه مرزی و مالی دولتین ایران و اتحاد شوروی با ۸۲ رأى موافق بصوب

رسیده

اسمی موافقنامه آقایان : خریزی

علم-نفعه اسلامی-شاداو-بروند عاد

تریتی-مهندس فروغی-سرای حجازی

دانایان آقایان موجودیتی ندارند و این تکرار

سازنگی جزایه که قبول ایرانی را جریه

دار بکنند تبیه دیگری نخواهد داشت

مجلس شورای ملی تقدیم میدارد

ماده واحده- مجلس شورای ملی

انحرافات مختصر ارضی را که نسبت

بموافق نامه مرزی و مالی ایران و اتحاد

چهاپر شوری سوسپاپستی مورخ ۱۱

آذر ۱۳۴۳ (۲ دسامبر ۱۹۵۴) حین

تعیین خط تمدید مدت اجر امامور سر باز- کمیسیون کشور- وزارت امور خارجه

طباطبائی- بر روند خواهیم داد که بکار یاری که بعین که جزء این لایحه آقایانی که داده شده عیناً تصویب و رعایت کامل مذاق

طریقی بعمل آمده بنابر هرست و ۳۱ افقه زیادی امضای دیگر- تدبیر میدارد

نایاب رئیس- قبور مذکور مذکور است- مذکور میتواند :

گزارش از کمیسیون بودجه- ابراهیمی

بر روند کل شرح بودجه مژملکتی

بین ابران و اتحاد ماهیت شوری سوسپاپستی

مورخ ۱۴ فروردین ۱۳۴۳ (۱۱ آوریل ۱۹۵۷) و بر روند کل شرح ناید آقایانی که موافقند قیام فرمایند (غلب بر خاسته)

تصویب شد کلیات مطرح است مخالفی نیست آقایانی داده مدت اجر امامور سر باز گیری مصوب

کمیسیونهای کشور و نظام رام طرح و مورد رسیدگی قرار داده و مبنی تصویب که

اینکه گزارش آنرا تقدير میدارد

نایاب رئیس- بودجه- مشایخی

نایاب رئیس- قبور مذکور مذکور است

آقای خلعتبری مخالف است

نایاب رئیس- مذاق

کمیسیون کشور در این مذکور مذکور است

نایاب رئیس- قیام فرمایند (غلب بر خاسته)

نایاب رئیس- بودجه- ابراهیمی

نایاب رئیس- قیام فرمایند (غلب بر خاسته)

نایاب رئیس- بودجه- ابراهیمی

نایاب رئیس- قیام فرمایند (غلب بر خاسته)

نایاب رئیس- بودجه- ابراهیمی

نایاب رئیس- قیام فرمایند (غلب بر خاسته)

امیر نیز و مذکور مذکور مذکور است

کمیکاوسی- حکمی- توماج- مهران

بروند علامه وجدی

ورقه

سیفی

باص

اعلام

تصویب صورت مجلس اعلام مذکور

شیبانی · دولت آبادی · عمده‌ی نوری · نصیر  
· موسوی · دیهیم · برسور اعلم · دکتر  
نفیسی · جلیلو ند · اسکندری · دکتر ضایانی  
حکمی · دادگر · توماج · قنات آبادی ·  
صفاری- · مهندس فروهر · آفیان ·  
دکتر عدل · مهندس دهستانی · معینزاده  
· کیاوسی · دهقان · کدیور · دکتر امین  
مشیر فاطمی · بزرگ ابراهیمی · دکتر امین  
مهندس هدایت · خرازی · خلعت بری ·  
صارمی · مجتبی نشیجفروردی · دکتر وکیل ·  
هباشی · دکتر اسدی · مهندس ظفار · احمد  
طباطبائی · فراگارلو · دکتر بینا · مشایخی  
· بیانات ماکو · فولادوند · مهندس اردبیلی ·  
دکتر دیبا · علامه حیدری · مسعودی · اقبال  
دکتر رضانی · گیو · مهندس شیبانی ·  
دکتر دادر · رامبد · ابتهاچ · قوشی ·  
غضنفری · باقر بوشهری · ساگینبان ·  
ورقه سفیدی اسم علامت امتیاع دو  
برک ·

**نایاب رئیس - به مجلس سنا فرستاده  
خواهد شد .**

**۱۰- طرح و تصویب دو  
فوریت طرح قانونی راجع  
به طرح شدن لایحه رفع  
اختلاف بین مالک و  
مستأجر در مجلس**

**نایاب رئیس - دو طرح قانونی به مجلس  
پیشنهاد شده است که قرائت میشود ·  
(شرط زیر قرائت شد )  
مقام معظم ریاست مجلس  
شورای ملی**

نظر بابتک راجع به رفع اخلاف مالکین و مستأجرين مجلی پیش ·  
کسب که بنا بر قانون از نظر علم و  
اجرای لوایح پیشنهادی وزارت دادگستری  
مصوب ۳۱ تیرماه ۱۳۵ در کمیسیون  
مشترک دادگستری مجلسین مطرح است  
از لحاظ روابط مالکین و مستأجرين فوق  
العاده مهم بوده و سزاوار از نظر علم و  
جلوگیری از افزایش هزینه زندگی مردم  
بررسی دقیق تری قرار گیرد و بعلاوه به  
موجب مقررات قانون مزبور حد اکثر  
بعد از یکسال آزمایش مصوبات کمیسیون  
مشترک دادگستری اجباراً بایستی برای  
تصویب تقدیم مجلسین شود امضاء کنندگان  
ذیر پیشنهاد می نماییم طرح زیر با قید  
دو فوریت و فی المجلس مطرح و مورد  
تصویب قرار گیرد

هاده واحده : لایحه راجع به رفع  
اختلاف مالکین و مستأجرين مجلی پیش ·  
کسب که بنا بر قانون راجع به اجازه  
اجرای لوایح پیشنهادی وزارت دادگستری  
مصوب ۳۱ تیرماه ۱۳۵ تقدیم کمیسیون  
مشترک دادگستری مجلسین گردیده  
تصویب مجلسین قابل اجرا خواهد بود

بعصره - اجرای تخلیه هائی کنسبت  
به محل پیش و کسب صادر شده و تا کنون

و مطابق مصلحت باشد (صحیح است) مبادر از خلاف مصلحت باشد (صحیح است)

**نایاب رئیس**- رأى میگیرید بفوريت اول آقایانی که موافقند قیام فرمایند (اقبال برخاسته) تصویب شد، و دیت دوم مطرح است.

(چند نفر از نمایندگان - مخالفی نیست) رأى میگیرید بفوريت دوم آقایانی که موافقند قیام فرمایند (غلب برخاسته) تصویب شد حالا برای اینکه فعلا در مجلس مطرح شود رأى میگیرید (عبدی نوری - بنده مخالف) در کلیات صحبت کنید، حالا اعلام رأى شده رأى میگیرید که فعلا در مجلس مطرح شود آقایانی که موافقند قیام فرمایند (غلب قیام کردند) تصویب شد، خود ماده واحد مطرح است. آقای عبدی نوری

**عهدیه فوری**- عرض کنم که آنچه مسلم است یکی از مجهودین مشکلات مملکت موضوع مالک و مستأجر است و در حال حاضر هم با مقررات فعلی وضع طوری است که هر جا مستأجر زورش بچرخد حق مالک را از بین میرود و هر جا مالک و موجز ذور داشته باشد حق مستأجر را از بین میبرد (صحیح است) هیچ تردیدی نیست که برای اصلاح این امر بایک حسن نیتی یکلايه‌ای زمستان گذشته، آقایان توجه بفرمائید بنده هر ضم را بگنم، از طرف وزارت دادگستری لایحه ای داده شد بکمیسیون مشترک مجلسین. این لایحه در کمیسیونی که مرکب است از ۶۳ نفر منتخب دو مجلس بود رسیدگبهای مفصلی شد بعد سو کمیسیونی معین شد آن سو کمیسیون در هر ض چند ماه جلسات هشت ساعته تشکیل داد این جناب آقای مجلسی بنامعاون وزارت دادگستری آجا نشريف آوردند (صارمی- پیاوید بینیم چیست؟) اجازه بفرمائید اگر مانورهایی برخلاف حق داده شود بنده باید اینجا عرض کنم (صارمی- چه مانوری) عرض میگنم قوانین خارجی را آوردند آنجا داده حقوقی وزارت دادگستری طرزی که در انسداد میشود، کشورهای دیگر عمل میشود آورد و مطالعه شد، نتیجه مطالعات گزارش شد بکمیسیون مشترک دادگستری، زمستان سال گذشته در آسفند بعضی از مواد لایحه تصویب شد بعد برخورد بمعاذ تطلب واعضای کمیسیونهای دادگستری دو مجلس تغییراتی پیدا کردند تشریف آوردند بگمده آقایان آنجا معتقد شدند بمقابله مجدد این لایحه، دو مرتبه سو کمیسیون تشکیل شد در عرض ده ساعت هم در هفته گذشته مطالعاتی کردن نتیجه نظر شازرا دادند بنده هیچ تردیدی ندارم که بایستی قوانین در مجلسین بعد از تصویب اجرا بشود (احسن) بنده طرفدار این تز هستم فقط یک مطلبی است، مطلبی که آقای دکتر شاهکار اینجا گفتند، بنده اینجا صریع عرض میگنم، یک وقتی است که به

جلویش را بگیرید، عرض کنم اگر بشنهد باشد که لایحه اینکه در کمیسیون مشترک دادگستری مطرح است فوری ب مجلس باید و تا تصویب اینجا قابل اجراء باشد صحیح است، هیچ اشکالی ندارد، اما حالا بگوید این بطوری مطرح بگنیم که این قانون این معلوم نیست کی خواهد بود اجرا نشود نقض غرض خواهد بود، همان منظوری که آقایان دارند برای حفظ حقوق مستأجر، بنده این استدعا میگنم اگر ممکن است اینجورا اصلاح بفرمائید بنده هم بعنوان رئیس کمیسیون مشترک مجلسین کاملاً موافق از این جهت بنده مخالفت کردم (چند نفر از نمایندگان - بیشنهاد اصلاحی بدید)

**نایاب رئیس**- آقای ارسلان خلعتبری ارسلان خلعتبری- تصمیم کمیسیون مشترک به حال قابل اجراء است قانون هم یک قانون خیلی مهمی است، با اکثربت مردم تماس دارد (صحیح است) اولاد رکمیسیون دادگستری مجلس شورای ملی اکثربت سه ماوبیش رأى داد کمیسیون مشترک دادگستری مجلسین برای این قانون صلاحیت ندارد (صحیح است) اما بعد از آن تصمیم چرا مادر کمیسیون مشترک شرکت کردیم، برای این بود که از اشتباهات یا اخطاء ایجاد ممکن است بشود جلوگیری بگنیم و مانع بشویم از اینکه مبادا درنتیجه اشتباه یک قانونی تصویب بشود که در عمل دچار اشکال بشوند و برای مردم آسانی زحمت بشود والا بنده در حسن نیت تمام اعضاء کمیسیون مشترک هیچ تردید ندارم (صحیح است) اما مطلبی که خواستم عرض کنم این است که آقای گلشاهیان وزیر سابق عدایه یکلايه‌ای آوردند در ماده ۱۰۷ این بحث را در این نامه ای دارم

**نایاب رئیس**- بفرمائید **عهدیه فوری**- باستی در موقع رسیدگی بطرحها وزیر مربوطه حضور داشته باشد

**نایاب رئیس**- ماده ۱۰۷ و فوریتش یکدفعه دیگر در مجلس مطرح شده است، فرار شده که در فوریت هم حقتماً وزیر باشد البته علت اینکه حاضر نشده اند این است که سابقه نداشته اند که مطرح بشود این دو طرح خوانده شد میماند برای جلسه بعد، (چند نفر از نمایندگان - تشریف آوردند) بنده این فوریت اول مطرح است. آقای ارسلان خلعتبری مخالفید؟

**ارسلان خلعتبری** بنده موافق **نایاب رئیس**- آقای بجهانی

**نایاب رئیس**- بنده مخالف بجهانی- بنده موافق

**نایاب رئیس**- آقای دکتر شاهکار

**نایاب رئیس**- بفرمائید

**دکتر شاهکار**- بنده مخالف **نایاب رئیس**- بفرمائید

**نایاب رئیس**- راجع به فوریت فقط یعنی دقیقه

**دکتر شاهکار**- عرض کنم قریبان اگر این طرح اینطور بود که هر لایحه ایکه در کمیسیون مشترک مجلسین طرح شده بالا فاصله و بنا قید دو فوریت در مجلس مطرح بشود بهترین طرح ها بود (یکی از نمایندگان- آقا آن قانون اجر امپشد) آنرا

این هرایضی را که اینجام میکنم همچو نظری ندارم اینچه جادو پیشنهاد بود، یک پیشنهاد دوفوریت بود که عده‌ای از آقایان محترم امضاء کردند و یک پیشنهادی بمنوان فی المجلس (صارمی- هر دو اینطور بود) بندۀ که دو فوریت دیدم به‌حال بندۀ نظرم این است که در این لایحه تفاوت دوفوریت باشد فوریت این استکه این اگر دوفوریت باشد طبع می‌شود و در جلسه سه شنبه دو روز دیگر می‌آید در فاصله دوروز می‌شود متش را مطالعه کرد و بکیفیتی که آقای دکتر شاهکار گفتند بندۀ هم جدا طرفدارش هستم یعنی ماده واحد و تبصره اش بکیفیتی که ملاحظه فرموده باید اصلاح بیشتری بشود و بک مطالعه‌ای در این فاصله دوروز بیشود و جناب آقای معاون وزارت دادگستری هم تشریف دارند که مبادا خدای نکرده یک نقض غرضی بشود برخلاف نیات مجلس مقدس شورای ایلی یک چیزی از تصویب بگذرد چون در این فی المجلس ذات‌امکن است مجلس تخت نایابی باید اساسانی قرار بگیرد و یک انحرافی بیش آید که بعداً موجب ندامت بشود باینجهت استکه بندۀ معتقد هستم که آقایان موافقت بفرمایند این لایحه بصورت دوفوریت طبع شود و در جله آینده باید مطالعه بیشتری که داریم متن ماده واحده و تبصره اش را اصلاح بگیریم و بعد بگذرد اینستکه بندۀ عقیده دارم که لایحه از تصویب بهایش مجلسین بگذرد و بعد اجرا بشود این لایحه راهم بندۀ معتقدم لایحه بشود این ماده همی است و باید مجلس رویش رأی بسیار مهی است و باید مجلس رویش رأی بدهد و اجرابشود ولی ضمن اینهاهم معتقدم مجلسین وظیفه قانونی خودشان را روی احساسات شدید و بدون مطالعه انجام ندهند یعنی لااقل مثل‌لواجع دیگری که دوفوری است تلقی کنند چرا این را سه فوری و فی المجلس مطرح کنید؟ یک وقتی هم ممکن است یک اشتباهی بیش باید باینجهت بندۀ این پیشنهاد را با کمالی غرضی و بی نظری کرده‌ام حال استه بهرأی مجلس شورای ایلی است (صحیح است) فایپ رئیس - آقای کفیل وزارت دادگستری کفیل وزارت دادگستری - (مجلسی) بندۀ از نظر سوابق خدمات قضائی که دارم نسبت بدو موضوع اهمیت زیادی قائل هستم یکی قانون مدنی کروابطا افراد را با یکدیگر تعیین میکند که در حقیقت قانون اساسی قضائی هر مملکتی است (صحیح است) و یقین دارم که همه آقایان موافقند و یکی هم قانون اساسی است که مرجم تظلمات عمومی را دادگستری تعیین کرده اکر دو اصل را موافق باشیم و یقین دارم که بایستی هم موافق باشیم یک تبجه خواهیم رسید و آن اینکه دعاوی مالک و مستأجر مثل ساپر دعاوی باید برود دادگستری (صحیح است) اگر مصلحتی طبع و توزیع میشود و ما نظرشمارا تأمین میکنیم این را تصویب میکنیم و اگر بر عکس موقعیت خودشان سوء استفاده بگفته و مستأجر را اذیت بگفته شد بخواهد عمل کنید هستند که بندۀ خیال میکنم مالکین را اذیت میگفته، یول نمیدهن اصلاً این لایحه با این قوانین موجودی که در مملکت ما هست مالک شده‌اند و مالک را نمی‌گذارند که ازملک خودش استفاده‌ای که باید بربر در صورتیکه بیشتر مالکین هستند که در این مملکت مالیات میر دازند، ولی اینها بچکدام منافات با این ندادارند که این لایحه هاست آرا دنبال میگفته و با این اجراییها مستأجرین را در صدر اداره مال الاجاره‌ها درست آمده است بروند دنبالش و آن اجراییها را عملی کنند بعدم دعاوی تخلیه را که در آن ۹۰ درصد را در اداره مال الاجاره‌ها است آرا دنبال میگفته و با این اجراییها هاست آن لایحه دفن میشود اما بکیفیتی که آقای دکتر شاهکار گفتند که اگر شما بایدید تصویب بگفته که گزارش کمیسیون مشترک فورآ بایدید به مجلس و بادوفوریت رسید کی بشود و تصویب بشود این صحیح است این نقض فرض نیست این تکمیل مطالعه است برای اینکه بهتر فکر بشود اماباین کیفیت کاماده نهیه شده یعنی دفن بشود نتیجه اش را چه عرض کنم بندۀ خیلی صریح در پیش از آنها عمل نشود، اینها هم بروند بحکمیت اگر موافقید درست است و اگر غیر از این است مبادا تصویب بفرمائید که یک کارهای دیگری میشود و درست بر عکس نمایش داده میخواهند مردم را بیرون کنند هیچ‌کدام از آنها عمل نشود، اینها هم بروند بحکمیت اگر موافقید درست است و اگر غیر از این است هر کس در حال حاضر بعنوان مستأجر متصرف ملکی هست مستأجر تلقی میشود تا اینکه اجاره‌نامه نوشته شود، نمی‌شود خالی کرد ( چند نفر از نایابند کان این طور نیست) بعوضستان خلاف رسیده در این لایحه هست که همچو مستأجری را نمی‌شود از محل کسبش خارج کرد مگر اینکه سر ففليش داده بشود و تکلیف معلوم است که آقایانی که مخالفند بر عکس ممکن است در خارج تصویر بشود و طرفدار آنها هستند که الان اجراییه بر علیه مستأجرین را از مملکت کنند و چون این لایحه این کسبشان بیرون کنند میخواهند این را درون نظر را از بین میبرند میخواهند این را درون کنند اگر این ماده واحده باین شکلی که باعجله باشد فوریت میخواهیم تصویب کنیم آقایانی که با کمالی غرضی این را مقضاء کرده‌اند بسیاری از رفقاء بندۀ این را امضاء کرده‌اند که بندۀ بایشان ایمان دارم این کسبهایی که داده شده توسعه بدهم چون پیشنهاد دهنده که حق دارد . فایپ رئیس - آقای بهبهانی هم امضاء کرده‌اند بهبهانی - جناب آقای همیدی نوری اگر باین شکلی بخواهند از تصویب بگذرانند نفس فرض است این مقرراتی که با مطالعات یک‌قدری خوب شده هستم (احسن) بندۀ خیال میگنم که یکی از بهترین قوانینی که ممکن است از این مجلس بگذرد، همین قانون را بخطه بین مالک و مستأجر است اگر این رفع سوه توهم و تفهم آقایان بندۀ میخواهم یک مطلبی را هر ض کنم این اینستکه بندۀ خیال میگذارند که تمام آقایانی که اینجا هستند مالکین احترام میگذارند و این توهمی که کامی در پیش از این ترتیب این را بخواهد شده حق مستأجر کردند حق حفظ شده، جلو تخلیه‌ها گرفته میشود جلو دعاوی تخلیه کرفته میشود سرقفلی ثبت شده اگر بخواهید بامانور عکس منظور دیگری را انجام بدهید این از شان مجلس شورای ملی خارج است و صحیح نیست که گفته بشود مجلس شورای ملی و مجلسین سنای شورا مطالعه کردند بیک لایحه ای تهیه کردند حق مستأجر حق کسبکه در محل کسب ویشه کار میگند تأمین کردند و مجلس با حسن نیت باید تصویری که بر عکس است درست خود را از کسانی هست که مالک را بسکی از پایه‌های اساسی ملیت این مملکت میدانم و اگر این پایه را متزلزل بگذم، یکی طبق آئین نامه جواب آقای صارمی بندۀ حق دارم تا بنده درموقوع طرح فوریت سوم مخالفت کردم و لیکن خوب سرعی بخرج قانون و هم مطابق شرع بین ما محترم است داده شد و آقایان رأی دادند ولی وافدان ما هم باید بآن احترام بگذاریم و این

کمیسیون دادگستری طبع و توزیع شود و در جلسه آینده مطرح شود متنه آفایان یک چیزی می‌گویند، می‌گویند مصوبات کمیسیون دادگستری قابل اجراست ممکن است تا فاصله بس فردا حقیقی تفویت شود بطوری که گفته شد هنوز رأی نهائی در کمیسیون دادگستری داده نشده، جناب آفای رئیس کمیسیون مشترک دادگستری هم توجه دارند که اتمسفر مجلس ناظراهیم موضع است و نیخواهیم مصوبات کمیسیون عملی بشود، بنابراین از تشکیل کمیسیون برای گرفتن رأی نهائی تقاضا می‌کنم خود داری کنند و آنچه تاکنون تصویب شده گزارش طبع و توزیع شود و در جلسه آینده مطرح شود، بنابراین اختلاف نظر پیشنهاد آفای عمیدی نوری نیست و نظریه ای که آفای دکتر شاهکار دادند مؤید این نظریه است و ما امیدوار هستیم به حال سریعاً و عاجلاً قانونی وضع شود و در بوده اجمال نماند و زودتر روابط موخر و مستأجر عمیدی نوری که این پیشنهاد برای جلسه آینده طبع و توزیع شود موافق نمایب رئیس - رأی می‌گیریم (پیشنهاد آفای عمیدی نوری بسلب فوریت سوم آفایانی که موافقند قیام کنند) (اکثر برخاستگند) تصویب شد

### ۱۱- تعیین موقع و دسته ورژلسه

#### بعد - ختم جلسه

نایب رئیس - بنابراین طرح طبع و توزیع می‌شود و در جلسه آینده جز عدستود خواهد بود.  
جلسه آینده روز شنبه ساعت ۹ صبح خواهد بود.  
(مجلس ده دقیقه قبل از ظهر ختم شد)  
نایب رئیس مجلس شورای اسلامی  
اردلان

مشایخی - موافق نایب رئیس - بفرمائید.  
مشایخی - استدعا می‌کنم توجه بفرمائید، مطلب فوق العاده حائز اهمیت است از همکاران محترم تقاضا می‌کنم توجه بیشتری مبذول فرماید (همه نمایندگان) (زنگ رئیس)  
نایب رئیس - آفای دکتر شاهکار نوبه شمامیر سد تأمل کنید؟ آفای مسعودی بفرمائید سرجایتان  
**مسعودی** - اینجا راجع بکمیسیون دادگستری مطلبی پیش آمده و رئیس کمیسیون دادگستری محق است طبق ماده ۸۴ قبل از موافق و مخالف صحبت کنند و شما اصلاً ترتیب از نماید هید  
نایب رئیس - آفای مشایخی صحبتتان را بفرمائید.  
مشایخی - من بفوریت های دو طرفی که پیشنهاد شده بود رأی دادم زیرا معتقد بودم و هستم که باید قانونی در روابط موخر و مستأجر وضع شود که همانظور یکه ناطق محترم بیان کردند هیچیک از طرفین بدیگری تجاوز نکنند با توجه بتذکر انان راجع بطرحهای پیشنهادی و پیشنهاد اخیر جناب آفای عمیدی نوری داده شده است باین نتیجه میرسم، پیشنهاد کنندگان و آفای عمیدی نوری هم معتقد هستیم این قانون باید در جلسه هلنی مجلس شورای ملی مطرح شود و بتصویب بر سر بنابراین اختلاف ماهوی و مؤثری در نظر آفای عمیدی نوری و پیشنهاد رهنگان طرح نیست. آفای عمیدی نوری می‌گوید این گزارش کمیسیون دادگستری طبع و توزیع شود که آفایان نمایندگان مطالعه و دقت باشند، نظریات موافق و مخالف را با علم و اطلاع اعمال کنند، و این بیان مستلزم توجه است. با اینکه بفوریت سوم رأی دادم از نظر خودم عدول می‌کنم زیرا این حرف را منطقی میدام و معتقد هستم که گزارش

گذشته، قسم اعظمش بضرر مستأجر یعنی روابط افراد این مملکت در این موضوع بطور خاصی باشد و قانون خاصی داشته باشد پس اجازه بدهید قبل از اینکه این قانون تصویب شود اداره مال الاجاره هامنحل شود و تمام دهاوى بدادگستری ارجاع شود و وقتی که قانون از تصویب مجلس گذشت طبق آن قانون رفتار شود. بنابراین در موقعی که این لایحه این طرح را تصویب میفرمائید این تبصره را هم اضافه بفرمائید که از این زاداره تبدیل اجاره منحل است و مطابق قانون مدنی تمام دعاوی مالک و مستأجر بدادسرای می‌رود (احسن) (دکتر شاهکار - بسیار حرف صحیح است)  
**نایب رئیس - آفای صارمی**  
**صارمی** - جناب آفای دکتر شاهکار استدعا می‌کنم توجه بفرمائید ما در این قانون بدوریت نمایندگان را می‌خواهیم که با قید دو فوریت اینجا مطرح شود، قبول می‌کنیم قانونی که از کمیسیون گذشته با قید دو فوریت باید در مجلس تصویب شود. اما ما رأی دادیم که فی المجلس مطرح شود، معنی ندارد که دورقیه پیش رأی دادیم وحالا عدول کنیم جناب آفای مجلسی هم فرمودند که قانون مال الاجاره ها لغو شود و فعلاً هم دعاوی باید بدادسرای مقداری است. مقدار مختلف قانون اساسی بندۀ گفتم و هر ض کردم کمیسیون نمیتواند قانون وضع کند، عمل شد ثابت شد که مصوبات کمیسیون هم آنقدر ها نافع نبود، حالا راجع بآن چیزی صحبت نمی‌کنم ولی می‌گویم که بک قانونی مطرح است که در صادر می‌کنند، این حرف بدون مطالعه است فردا هم اجراییه صادر می‌کنند  
**یکی از نمایندگان - بر عکس** است  
**فایب رئیس - یکنفر موافق مبتواید** صحبت کند. آفای دکتر دادفر واقع بود؟  
**دکتر دادفر - باچی آقا**  
**فایب رئیس - با پیشنهاد آفای عمیدی نوری**  
**دکتر دادفر - عرضی ندارم**  
**نایب رئیس - آفای مشایخی**